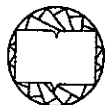


فرهنگ
آکسفورد المنتری

ویرایش جدید

تألیف ہیئت مؤلفان آکسفورد

مترجم: علی اکبر جعفرزاده



انتشارات دانشیار

هنوان و نام پدیدآور	Oxford elementary learners's dictionary English-English, English-Persian :
مشخصات نشر	تهران: دانشگاه، ۱۳۹۰ = ۲۰۱۱ م.
مشخصات ظاهری	۱۸۰ ص: مصور، جدول، نمودار.
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۷۰۱۵-۶۹-۱
یادداشت	انگلیسی.
یادداشت	پشت جلد به فارسی فرهنگ آکسفورد المتری با زیرنویس فارسی - مترجم علی اکبر جعفرزاده
آوانویسی هنوان	آکسفورد ...
موضوع	زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌های جوانان
موضوع	زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ی آموزشی -- فارسی زبانان
شناسه افزوده	جعفرزاده، علی اکبر، ۱۳۲۸ - مترجم
شناسه افزوده	Jafarzadeh, Aliakbar
رده بندی کنگره	PE ۱۹۲۸ / ۵ / ۷ ۱۳۹۰
رده بندی دی‌سی	۴۲۳
شماره کتبی‌شناسی ملی	۲۵۰۶۸۸۷



انتشارات دانشگاه

فرهنگ آکسفورد المتری با زیرنویس فارسی سرواژه‌ها

تألیف	هیئت مؤلفین آکسفورد
مترجم	علی اکبر جعفرزاده
ویراستار	رضا آرمان www.Rezeemal.com
حروف‌نگاری	دریچه‌ی کتاب
لیتوگرافی	آبرنگ
نوبت چاپ	اول (پاییز ۱۳۹۰)
چاپ	صفا
صحافی	آفرینش
تیراژ	۵۲۰۰ نسخه
بها	۴۰۰۰ تومان
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۷۰۱۵-۶۹-۱

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر طبق قرارداد محفوظ است و هرگونه استفاده غیر قانونی اعم از بازنویسی، خلاصه‌نویسی، لوح فشرده (CD) و هرگونه تکثیر دیگر کلاً و جزئاً بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع و قابل تعقیب و پیگرد قانونی خواهد بود.

تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خ روانمهر، پ ۱۲۲، ساختمان پیشرو

تلفن: ۶۶۹۵۲۹۲۵-۷ ۶۶۹۶۲۳۲۳۲-۷ نمابر

Oxford Elementary Learner's Dictionary

English–English

English–Persian

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

OXFORD

UNIVERSITY PRESS

Great Clarendon Street, Oxford, OX2 6DP, United Kingdom

Oxford University Press is a department of the University of Oxford. It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship, and education by publishing worldwide. Oxford is a registered trade mark of Oxford University Press in the UK and in certain other countries
© Oxford University Press 2011

First published 2011

2015 2014 2013 2012 2011

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

No unauthorized photocopying

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Oxford University Press, or as expressly permitted by law, by licence or under terms agreed with the appropriate reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the Rights Department, Oxford University Press, at the address above

You must not circulate this work in any other form and you must impose this same condition on any acquirer. This dictionary includes some words which have or are asserted to have proprietary status as trademarks or otherwise. Their inclusion does not imply that they have acquired for legal purposes a non-proprietary or general significance nor any other judgement concerning their legal status. In cases where the editorial staff has some evidence that a word has proprietary status this is indicated in the entry for that word but no judgment concerning the legal status of such words is made or implied thereby. Links to third party websites are provided by Oxford in good faith and for information only. Oxford disclaims any responsibility for the materials contained in any third party website referenced in this work.

The British National Corpus is a collaborative project involving Oxford University Press, Longman, Chambers, the Universities of Oxford and Lancaster and the British Library

ISBN: 978 0 19 431630 9

Printed in China

ACKNOWLEDGEMENTS

Translators: Ramin Eshtiaqi, Mojdeh Razeri, Mahtab Heydari and Vafa Debatbaei

Illustrations: Clarette Getty 83 (apple), 171 (grapes), 352 (mush), Corbin 439 (waterfall), Corel 47 (bridge), 63 (cliff), 81 (box of doughnuts, milk carton, jar of pasta, open box, toothpaste tube), 104 (dice), 142 (house with fence), 165 (glasses, sunglasses), 227 (ceiling light, torch), 229 (lipstick), 254 (plate), 311 (pushchair, pram), 335 (ruin), 353 (shirt), 375 (spring), 414 (train), 430 (vacuum cleaner), Digital vision 133 (eye), 169 (gorilla), 279 (palace), Hardlines 291 (pin), Hemera Technologies Inc. 10 (alarm clock), 13 (anchor), 14 (anemone), 15 (antelope), 18 (archer), 19 (armchair), 23 (baby), 26 (backpacks), 27 (bugei, badminton racket), 30 (basket), 31 (batteries), 32 (man with beard), 33 (beer), 35 (bell, bench), 37 (bicycle, binoculars), 41 (brats, bolt), 42 (bookcase), 44 (bowl, violin and bow), 45 (bread), 47 (briefcase), 48 (brushes), 49 (bucket, bulldozer), 50 (burger), 51 (bus, double-decker bus), 52 (cart), 53 (candle, canoe), 56 (caravan), 58 (car, kitten), 60 (cub), 61 (chains), 67 (clammer), 71 (coat hanger), 73 (comb), 75 (compasses), 77 (crown), 81 (box, drink, honey, parsley), 86 (cow, bull, calf), 87 (crane), 91 (cup), 94 (daisy), 95 (dart), 96 (deckchair), 105 (digi), 111 (dolphin, dominoes), 114 (chest of drawers), 116 (drum), 117 (duck, dummy), 119

(dustbin, dustpan and brush), 119 (earrings), 121 (egg), 123 (elephant), 133 (farsi), 143 (files, filing cabinet), 147 (flag), 150 (flute), 153 (frisbee), 166 (globe), 173 (guitar), 177 (hammer), 180 (harp), 181 (hairs), 208 (ironing board), 212 (jug), 213 (juggler), 217 (knife), 219 (ladder), 220 (ladle), 222 (lawnmower), 227 (lamp with lampshade, light bulb, lantern), 231 (lizard, lobster), 237 (magnifying glass), 240 (mask), 245 (microphone), 252 (motorbike), 253 (computer mouse), 257 (nail), 259 (necklace), 275 (overall), 278 (padlock), 280 (panda, parachute), 286 (penguin, penknife), 290 (plans), 294 (cards), 299 (postbox, mailbox), 310 (handbag, wallet, purse), 319 (recorder), 323 (remote control), 329 (rhinoceros), 330 (rings), 332 (rolls), 333 (rope), 335 (rug), 339 (saucepan, saw), 340 (saxophone), 341 (striped scarf), 342 (scissors), 343 (screw), 344 (seagull), 351 (shark), 352 (beans), 354 (shoes), 357 (sieve), 361 (ice skates, rollerblades, roller skates, skis), 362 (sledge, sleigh), 368 (soda), 371 (spasmer), 374 (spoon), 385 (string), 388 (suitcase), 389 (sunflower), 392 (swan), 393 (slide, swings), 398 (seashell), 399 (teddy, telescope), 400 (test), 408 (tin opener), 410 (toes), 411 (tortoise), 413 (tractor), 415 (tray), 417 (tricycle, trombone), 418 (trumpet, tree, elephant, trunk), 420 (trunk), 422 (umbrella), 430 (van), 433 (violin and bow), 435 (waistcoat), 438 (watches), 443 (wheelbarrow, wheelchair), 455 (zebra), Ingram Publishing 65 (chop), 151 (feet), 155 (fox), 179 (hand), 183 (headphones), 310 (popper), 311 (pyramid), 314 (hare), 322 (reindeer), 342 (scorpion), 344 (pea), 352 (shell), 358 (sign), Oxford University Press 7 (penguins), 10 (amoeba), 14 (squirrel), 15 (bee, snail), 20 (arrow), 25 (back, back to front), 26 (badges, badge), 27 (balcony), 29 (bars, barbed wire, log), 33 (bed), 33 (bed), 37 (bird), 39 (blinds), 40 (blob), 41 (bottle), 46 (bounce, bow, bow and arrow), 45 (bracelet), 56 (breaststroke), 52 (butterfly, bunions), 64 (chimpanzee), 65 (chocolate), 66 (circle), 81 (bags, bottles), 83 (corner), 86 (crab), 87 (crawl), 89 (crops, crossword), 92 (curtains, curtain), 95 (dartboard), 113 (drag), 116 (drop), 119 (each other, eagle, earth), 142 (open gate), 143 (fig), 145 (fireplace), 146 (fish), 150 (fold, fold your arms), 154 (fountain), 157 (frog, in front of), 158 (full and empty glass), 167 (goal), 171 (graphs), 176 (hair), 178 (hold hands), 179 (handless), 184 (scales), 190 (hook, hoop), 204 (inside out), 210 (jellyfish), 211 (jigsaw puzzle), 216 (kettle, keys), 217 (knee), 218 (kiss, knot), 219 (honey jar, shoelaces, lace collar), 223 (kiss), 226 (kiss), 231 (log), 233 (loop), 238 (magnet), 240 (matches), 244 (merry-go-round, roundabout), 250 (money), 252 (mosquito), 260 (nets), 265 (nuts), 267 (opposite), 272 (opposite), 279 (paint), 281 (parcel), 291 (pie, pile, drawing pin, safety pin), 292 (pinch), 293 (plant), 294 (plaster), 295 (pouch, plug), 297 (poke), 300 (postcards, yogurt pot, coffee pot), 301 (pour), 309 (puk punch), 310 (push), 320 (reed), 331 (ripple), 334 (boats), 340 (scales), 343 (scuba-diving), 350 (shade, shake, shallow), 351 (shapers), 356 (shrub), 362 (slap), 364 (shug), 366 (sneeze), 373 (spider, spiky, spill, spiral, spiral staircase), 375 (spot, spray, squirrel), 378 (squid), 383 (squeeze, crush, squash, press), 378 (stomach), 383 (straight, crooked), 385 (stripe), 393 (switch), 394 (tear, 404 (thist), 406 (tickle), 409 (road, toast), 410 (toop, 419 (runner), 428 (upside down), 435 (vulture), 439 (wavy, wavy), 442 (whale), 446 (windmill), 451 (wing, winkle), 455 (zigzag, zip), Oxford University Press 124 (embroidery), 177 (clock), 192 (house), 249 (mobile phone), 377 (satellite), Photodisc/Getty 4 (acorns), 18 (apron), 43 (bottle), 34 (kamel), 63 (checked), 94 (dandelions), 98 (deer), 102 (desk), 111 (dogs), 113 (dove), 127 (envelopes), 140 (feather), 146 (flus), 150 (fly), 165 (glass), 167 (gnat), 169 (gown), 170 (graffiti), 191 (horse), 209 (ivy), 215 (kangaroo), 217 (kite), 229 (kiss), 231 (monkey), 253 (mountain, mouse), 284 (path), 286 (pen, pencil), 290 (pie), 291 (polar), 300 (plant pot), 303 (present), 314 (rabbit, racket), 316 (rat), 341 (woman with scarf), 353 (sheep, lamb, snail, chick with egg), 358 (signpost), 365 (snail), 366 (snake), 412 (toy), 416 (tricycle), 419 (tulip), 431 (vase), 449 (worm), Stockbyte/Getty 158 (frying pan), 215 (kerb), 251 (mop), 253 (mound)

Contents

Inside front cover	Phonetic symbols
v	Foreword
vi–vii	Guide to the dictionary
viii	Dictionary quiz

1–472 **The Dictionary A–Z**

456	Prepositions of place
457	Prepositions of movement
458–9	Words that go together
460–61	Numbers
462	Time and dates
463	Telephoning
464–5	Writing letters and emails
466–7	Irregular verbs
468–9	Key to exercises

Guide to the dictionary

easy 0w /'i:zi/ *adjective* (easier, easiest)

1 not difficult to do or understand: *The homework was very easy.* o *English isn't an easy language to learn.*

2 without problems or pain: *He has had an easy life.*

o **OPPOSITE** difficult, hard

take it easy, take things easy to relax and not worry or work too much: *After my exams I'm going to take it easy for a few days.*

accord /ə'kɔ:d/ *noun* (no plural)

of your own accord because you want to, not because somebody has asked you: *She left the job of her own accord.*

account² /ə'kaunt/ *verb*

account for something

1 to explain or give a reason for something: *How can you account for the missing pieces?*

smoke 0w /sməuk/ *noun* (no plural)

the grey, white or black gas that you see in the air when something is burning: *The room was full of smoke.* o *cigarette smoke*

smoke 0w /sməuk/ *verb* (smokes, smoking, smoked /sməukt/)

to breathe in smoke through a cigarette, etc. and let it out again; to use cigarettes, etc. in this way, as a habit: *He was smoking a cigar.* o *Do you smoke?*

o **smoker** /'sməukə(r)/ *noun*: *Her parents are both heavy smokers (= they smoke a lot).*

speak 0w /spi:k/ *verb* (speaks, speaking, spoke /spəuk/, has spoken /'spəukən/)

1 to say things; to talk to somebody: *Please speak more slowly.* o *Can I speak to John Smith, please?* (= words that you say on the telephone) o *The head teacher spoke for over an hour.*

o Look at the note at talk.

knife 0w /naɪf/ *noun* (plural knives /'naɪvz/)

a sharp metal thing with a handle that you use to cut things or to fight: *a knife and fork*

clothes 0w /klaʊðz/ *noun* (plural)

things like trousers, shirts and coats that you wear to cover your body: *She was wearing new clothes.* o *Take off those wet clothes.*

information 0w /ɪnfə'meɪʃn/ noun (no plural)
facts about people or things: Can you give me some information about trains to London?

GRAMMAR

Be careful! You cannot say 'an information'.
You say some information or a piece of information: She gave me an interesting piece of information.

busy 0w /'bɪzi/ adjective (busier, busiest)
1 with a lot of things that you must do; working or not free: Mr Jones can't see you now - he's busy.

anticlockwise /ˌæntɪ'klɒkwaɪz/ (English)
(American counter-clockwise) adjective, adverb
in the opposite direction to the hands of a clock:
Turn the handle anticlockwise.
⊕ OPPOSITE clockwise

best man /'best 'meɪn/ noun (no plural)
a man at a wedding who helps the man who is getting married (the bridegroom)

clever 0w /'kleɪv(r)/ adjective (cleverer, cleverest)
quick at learning and understanding things
⊕ SAME MEANING intelligent; a clever student
⊕ OPPOSITE stupid

cat 0w /kæt/ noun

1 a small animal with soft fur that people keep as a pet

WORD BUILDING

A young cat is called a kitten.
A cat purrs when it is happy. When it makes a loud noise it miaows. My cat miaows when she's hungry.

piece 0w /piːs/ noun

SPELLING

Remember! I comes before E in piece.
Use the phrase a piece of pie to help you remember.

Dictionary quiz

1 On which part of your body do you wear wellingtons?

2 When is Bonfire Night?

3 What is a young goat called?

4 What is the opposite of wide?

5 *I bought this book in the library.*
In this sentence, the word *library* is wrong. What is the right word?

6 What is the name of the central part of a tree, that grows up from the ground?

7 What do people wear on their feet when they go scuba-diving?

8 What is the more usual way of saying descend?

9 Is the word *lung* a noun, a verb or an adjective?

10 Is it correct to say:
Can you give me some advices?

11 What is the past tense of the verb *break*?

12 What is the *-ing* form of the verb *hit*?

13 Which is the correct spelling.
unnecessary, unnecessary, unnecessary or
unnecessary?

14 How do you spell the plural of party?

15 Do the words son and sun have the
same sound?

16 Does enough sound like
though or tough?

17 How do you say this date: 4 July, 2012?

18 How do we say the number 3.2?

19 Is Yours faithfully the correct ending to
a formal or an informal letter?

20 How do you say this email address?
james.edwards@freemail.com

Answers

- | | | | |
|--------------------------------|---------------------------|----------|-------------|
| 15 yes | 10 No. (The word 'advice' | 9 a noun | 1 your feet |
| 16 tough | does not have a plural | | 2 November |
| 17 the fourth of July (or July | form.) | | 3 a kid |
| and twelve | 11 broke | | 4 narrow |
| 18 three point two | 12 hitting | | 5 bookshop |
| 19 formal | 13 unnecessary | | 6 the trunk |
| 20 James dot Edwards at | 14 parties | | 7 flippers |
| freemail dot com | | | 8 go down |